

## 住在葡萄牙， 想要回到他的家 鄉和需要幫助？

聯繫國際移民組織。

### 一、ARVoRe VII 項目是什麼？

協助自願返回祖國和再融入社會項目是由國際移民組織（IOM）實施的一個項目，目的是向身處葡萄牙且處於困境的移民提供協助，使其能夠以有尊嚴、人道的和可持續的方式返回祖國，這些移民自願返回自己的國家，卻因為缺乏資金而無法負擔返回的費用。

該項目由歐盟的庇護、遷移與融合基金（AMIF）及葡萄牙移民和邊境控制署（SEF）聯合資助。

### 二、ARVoRe VII 項目如何運作

#### 1. 聯繫我們！

選擇返回祖國，可能是一個非常艱難的決定。

IOM團隊可向您解釋本項目如何運作，以及您可以得到哪些幫助。IOM團隊還可以回答您的問題，幫助您在知情的基礎上自願決定是否返回祖國。您的諮詢信息絕對保密。

您可以通過電話、電郵或者 Facebook 聯繫國際移民組織位於里斯本的辦事處。

#### 2. 做出決定

一旦獲得所需的全部資訊，您可以靜下心來認真思考下一步將怎麼做。在項目流程的任何階段，即使您已經開始申請或者在項目中註冊了，您也可以隨時改變想法。

#### 3. 參加ARVoRe VII 計劃

您可以在里斯本與 IOM 進行預約。如果您不居住在里斯本，我們為您提供離您居住地最近的 ARVoRe VII 合作伙伴組織的聯繫方式。本計劃的支持網絡擁有眾多合作伙伴的多元化網絡，遍布整個葡萄牙國家領土，包括自治區（馬德拉和亞速爾群島）。他們會接待您，為您提供必要的信息，並幫助您在本計劃註冊。

#### 4. 心理社會支持

加入該計劃後，您就可以在返回祖國前尋求心理社會支持。本計劃會將您指引到葡萄牙一家專門提供心理社會支持的合作組織。

#### 5. 出發協助

一旦您的計劃申請獲得批准，我們將與您聯繫以了解您是否準備旅行，然後幫您預訂行程。

在旅行當天，我們將在里斯本機場為您提供機票，並陪伴您完成所有登機手續。

ARVoRe VII 計劃的支持將提供：



一張機票，以最直接、經濟的方式飛往您的祖國或您被允許入境的第三國



在旅行當天發50歐元零用錢，以支付旅行中可能產生的其他費用。



**IOM** UN  
MIGRATION

國際移民組織

電話 +351 213 242 940 | +351 915 030 860

[iomlisbon@iom.int](mailto:iomlisbon@iom.int) | [www.retornovoluntario.pt](http://www.retornovoluntario.pt)

[www.facebook.com/oimportugal/](https://www.facebook.com/oimportugal/)

聯合融資



## 6. 在祖国重返社会的支持

重返社会支持包括：

- 咨询：在您出发之前，我们的团队可以帮助您获得返回祖国所需的信息；
- 在某些情况下，也可能根据您的要求在您的祖国为您提供财务支持，例如成立小型企业或技术课程。财务支持会根据每个人的需求而有所不同，最高可达2000欧元。

您必须在旅行之前提出重返社会的支持请求。如果您的请求被批准，在您返回之前将通知您该决定。重返社会支持的每个案例都将单独评估和监控，从准备个人重返社会计划到在祖国进行六个月的监控和跟进。

### 常見問題

#### 我的家人和我在一起。他們也可以從該項目中受益嗎？

可以。協助自願返回祖國和再融入社會項目不僅向個人提供幫助，亦向家庭提供幫助。

該項目還將對有陪同的未成年人和無陪同的未成年人提供支援。

#### 在什麼情況之下無權申請該項目？

在下列情況下您無權申請該項目：

1. 您是某個歐盟國家的國民，或者您是歐盟成員國國民的直系親屬；
2. 您在葡萄牙曾有過法律問題；
3. 您此前曾從該項目中受益；
4. 您提供了虛假資訊。

出現上述情況，或該項目的其他要求，將導致您無權申請該項目。

#### 申請該項目需要哪些資料？



護照  
(有效或過期)



父母與子女關係  
證明文件



居留證  
(如有)

如果您沒有上述資料，請聯繫國際移民組織。

#### 我需要為返回和再融入社會支持承擔費用嗎？

不需要。旅行相關費用由國際移民組織支付，該項目的受益人不需要承擔任何費用。

#### 如果我從這個項目中受益，我會受到旅行限制嗎？

會的。法律（經第29/2012號法律修訂的第23/2007號法律）對項目受益者施加了2項限制：

- 3年內禁止入境葡萄牙。
- 如果您有固定身份，您將需要在機場向移民和邊境控制署提供您的居留證，您將失去相應的居留權。

#### 如果我想在3年入境限制結束前返回葡萄牙，我應該怎麼做？

依照法律（11月5日第368/2007號法令第80條）規定，在您的入境限制結束前，如果您想返回葡萄牙，您需要在您的祖國與葡萄牙領事代表聯繫，登記辦理入境手續。

在您償還所有費用後，葡萄牙將會允許您入境。

您所要償還的費用包括機票、提供給您的旅途花費、您重新融入社會時得到的所有資金支持。您還需按法定利率為上述資金支付利息。

### 我們是誰？

國際移民組織（IOM）是聯合國的移民機構，總部設在瑞士日內瓦，在150多個國家設有辦事處。

國際移民組織的目標是管理移民以造福全人類，遵循的原則是通過人道的和有序的移民，使移民和社會都受益。